

**Avis juridique important**

|

# 61997J0136

???????? ???? ?????????????? (????????? ??????) ??? 29?? ?????????? 1999. - Norbury Developments Ltd ????? Commissioners of Customs & Excise. - ??????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ?????????????: Value Added Tax Tribunal, Manchester - ?????????? ????????????. - ??? - ????? ????????? - ?????ß????????? ??????????? - ??????????? ?????????????? - ?????????? ?????????? ?????? ??????????????. - ?????????? C-136/97.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? 1999 ??????? I-02491

??????????  
??????????  
?????????? ??? ??????????  
?????????? ??? ?? ?????????????? ??????  
??????????????

## ????????? ??????????

????????????????? ?????????????? - ??????????????? ??? ??????????????? - ??????? ?????????? ?????????????? - ???????  
?????????? ??????? ?????????????????????? ??????? - ??????????? ??? ?????????? ??????? ?? ??????????????????  
????????????????? ?????????????? ?????????????? - ?????????? - ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? - ??????????????

(????????? 77/388 ??? ??????????????, ??????? 4 § 3, 28 § 3, ??????. ??, ??? ?????????????? ??, ?????????? 16)

## ?????????????

????? ?????????????? ??????????????? ?????????? ?????? ???????????????, ?? ?????????? ??????? ?????? ??? ??????????  
?? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? 28, ??????????????? 3, ?????????????? ??, ?? ??????????????? ?? ??  
????????????????? ??, ?????????? 16, ??? ??????? ?????????? 77/388, ?????? ?? ??? ?? ?????????? ??????, ?????????,  
????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ???  
?????????????? ??? ??? ?????? ?????????????????????? ??????? ??? ??? ?????????????????? ??????? ???, ?????????????,  
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????? ??? ?????????? ??' ??????? ?????? ?????? ??????????????  
?????????????????, ??? ?????????????????????? ?????????????????????, ?????????????????? ??????? ?????? ??????  
????????????????????? ???????.

????????, ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????  
????????????? ?? ?????????????? ????? ?????????????? ?? ??????????????. ?????????? ?? ?????????? ?????  
????????????? ?? ????????? 28, ?????????????? 3, ??????????? ??, ?? ?????? ?????????????????? ?? ??  
????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????  
????????? ?? ?????? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????, ??????? ? ?????????????  
????? ?????????? ?? ?????? ?? ????????? 28, ?????????????? 4, ?? ???? ?????.

## ??????????

???? ??????? C-136/97,

?? ???? ?? ?????????????? ?????? ?? VAT and Duties Tribunal, Manchester Tribunal Centre  
(????????? ??????????), ??? ? ???? ??????????, ??' ?????????? ?? ??????? 177 ?? ?????????? ??,  
?? ?? ?????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????  
????????????????? ???????

Norbury Development Ltd

???

Commissioners of Customs & Excise,

? ?????? ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? 28, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??  
????? ?????????? 77/388/??? ?? ??????????????, ?? 17?? ??? 1977, ??? ?????????????????? ??  
????????????? ?? ??????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? - ??????  
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ??? (?? ???. ???. 09/001, ?.  
49), ?? ??????????? ?? ?? ??????????? ??, ??????? 16, ?? ?????? ?????????,

?? ??????????????

(????????? ??????),

????????????? ?? ??? G. Hirsch (?????????), ?????????? ??????????, G. F. Mancini ??? R.  
Schintgen, ??????????,

????????? ??????????????: N. Fennelly

?????????????: D. Louterman-Hubeau, ?????? ?????????????? ??????????????,

????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????:

- ? ??????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?? Lindsey Nicoll, ?? Treasury  
Solicitor's Department, ?????????????????? ?? ?? Kenneth Parker, QC,

- ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ?? ?? Peter Oliver, ?????? ??  
????????? ?????????????,\$

????????? ?????? ?? ??????? ?????????????????,

???? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? Norbury Developments Ltd, ?????????????????  
??? ??? Julian Ghosh, barrister, ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????  
??? ?? Stephanie Ridley, ??? Treasury Solicitor's Department, ?????????????????? ??? ??? Kenneth  
Parker, ??? ??? ??????????, ?????????????????? ??? ??? Peter Oliver, ?????? ?? ?????????????? ???  
11?? ????????? 1998,

???? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????  
??? 16?? ????????? 1998,

????????? ??? ??????????

?????????

## ????????? ??? ??????????

1 ?? ?????????? ??? 2?? ?????????? 1997, ??? ?????????? ??? ?????????????? ????? 14 ??????????, ??  
VAT and Duties Tribunal, Manchester Tribunal Centre, ?????????, ?????????? ??? ??????? 177 ???  
?????????? ??, ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 28, ?????????????? 3,  
?????????? ??, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ??? 1977, ????  
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ???????  
?????????? - ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (??  
???. ??? 09/001, ? 49, ??? ?????: ???? ???????), ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??, ??????? 16  
?? ? ?????????.

2 ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? Norbury Developments  
Ltd (??? ?????: Norbury) ??? ??? Commissioners of Customs & Excise (??? ?????:  
Commissioners), ??? ?????? ? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????????????  
?????? (??? ?????: ???) ??? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ??? ?????????? ??? Commissioners ??  
??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ? Norbury ?????? ??? ?????? ??????????

? ?????????????? ??????????

3 ?? ??????? 28, ??????????????? 3, ??? ?????? ?????????? ?????????:

«3. ????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? 4 ?????????????????? ?????????? ?? ??????  
????? ??????????:

(...)

?) ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??  
????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????????

?) ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????????????  
??? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ??????????????????

(...).»

4 ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????, ??? ?????????????????? «????????? ??? ?????????????????? ???  
?????? 28, ??????????????? 3, ??????????? ??, ??????????», ?????????????? ??? ??????? 16 «???  
????????????????? ??? ?????? 4, ??????????????? 3, ?????????????? ??????????».

5 ?????? ?? ?????????????? ?, ??? ?????? ??? ?????? «????????? ??????????», ??? ?????? ?????????:

«1. ?? ?????????????? ??? ?????? 28, ?????????????? 3, ?????????? ??, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????»:

(...)

?) ?? ?????????????? ????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? (...)

6 ?? ?????? 4, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? «(...) ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??????».

?? ?????? 13, ?????? ?, ??? ?????? ??????????, ??? ?????????????????????? «????????? ??????????????», ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????????????? «?) ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? 4, ?????????????????? 3, ?????????????? ??, ?????????? ?????? ??????????????????».

? ?????????? ??????????????

7 ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????????, ?? ?????????????? 5, ?????? ??????????????, ??? Finance Act 1972 ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????. ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??????????????, ??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????? Value Added Tax 1983 (????????? ?????? ???, ??? ??????: ?????? 1983), ?????? ?????????????????????? ?? ??? Finance Act 1989 ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ??????????????????????.

????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????

8 ? Norbury ?????????? ??? ?? Rivermead Homes Ltd ??? ?????????? ??? Chesterton, ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? John Kottler Ltd. ?? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????????????????????? ?????? 29 ?????????????? 1994.

9 ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? 1983. ??????????, ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????, ? Rivermead Homes Ltd ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? Norbury ??? John Kottler Ltd. ?????? 12 ?????????????????? 1994 ?? Commissioners ?????????????????? ?? 12 443 ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ? Norbury, ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????. ?????? ??? ?????????????????????? 6 ?, ?????????????????? 2 ??? 3, ??? ?????? 1983 ??? ?????? ?????????????? ??????, ? Norbury ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? John Kottler Ltd.

10 ? Norbury ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????? ? ?????? ?????????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????, ?????? ??? ?????????? 2, ?????????????????? 1, ??? ??? ?????? ??????????????, ??? ??? ??? ?????? ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????.

11 ??????????????, ?? Commissioners ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? 28, ?????????????????? 3, ?????????????? ??, ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??, ?????????? 16, ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????????.

12 ?? VAT and Duties Tribunal, Manchester Tribunal Centre, ?????????? ??? ?????????? ?????? ? ??????????, ?????????? ???, ??? ?? 1977, ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ????' ?????????????????? ?????????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????????. ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ? ?????????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? 28, ?????????????????? 3, ?????????????? ??, ???

????? ??????. ??? ??? ??? ??? ?? ?????? ????????????? ?????????? ?? ????????????? ???  
????????? ??? ????????????? ?? ?????????? ????????????????? ??????????:

«????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????, ????? ?? ?????? 28, ?????????????? 3, ??????????  
??, ??? ?????? ?????????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????, ??? ??? ??????? ?????  
????????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????????, ?? ?? ?????????? ??????????????  
????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????????  
?? ??????? ????? ??????????????, ??????????:

?) ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????, ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????  
??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??????????????, ?????????????????????? ?????????? ?? ??????????  
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????, ????? 17 ????? 1977, ???  
????????????????????? ?? ??? ?????????? ??? Finance Act 1989, ? ?????????? ?????????????? ??? ??????????  
????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??????????  
?????????????????, ???

?) ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??????  
?????????????????, ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ???  
????????????????? ?????????, ????? 17 ????? 1977, ??? ?????????????????????? ?? ??? ?????????? ??? Finance Act  
1989, ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????????????, ??? ??????????????????????  
?????????????????????, ?????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????????, ??? ?????????????????? ???

? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????????????????? ?????? ??? ??? 17 ????? 1977 ??  
????????????????? ??? ?????????? 1, ?????????????? 1, ??? ?????????????????????? 5 ??? Finance Act 1972.»

??? ??? ?????????????????????????? ?????????????????

13 ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????  
??? ?????????? ? Norbury ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 4,  
????????????????? 3, ??? ?????????? ??????????. ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????  
????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????????, ?? ??????????????????  
????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??  
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ???  
????????????? ??????????

14 ? Norbury ??????????????????, ?????????, ??? ? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? 28,  
????????????????? 3, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? «?????????????» ?????? ?????????????????? ?????????????? ???  
????????????, ?????????? ?????? 17 ????? 1977, ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ???  
?????????????. ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? 28, ?????????????????? 3, ?????????????? ??, ?? ?????????????? ??????????????  
????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????  
????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????

15 ? Norbury ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????????????? ?? ??????????????????  
????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????????????????, ??????????????  
????? ?????????????????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????

16 ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????? 28, ?????????????????? 3, ?????????????? ??, ??? ??????  
????????????, ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ? ??? ??????????, ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ???  
????????? ?????? - ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? - ?? ?????????? ?????????? ??????????????????????  
????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????  
?? ?????????????????? ??.

17 ??? ??????????????, ? Norbury ?????????????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????????????  
?? ?????? 28, ?????????????????? 3, ?????????????? ??, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??????  
????? ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????????????

???????????????? ?????? ?? ??? ????? Finance Act 1989, ?????? ??? ?????? ?????????? ???  
????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????. ? Norbury ?????????????? ?????????? ???  
????????? ??? 27?? ??????????? 1992, C-74/91, ?????????? ???? ????????????? (????????? 1992, ?-  
5437).

18 ?????????, ?? ?????????????? ??????? ??? ?????? 17 ??? ?????????????????????? ?????????? ??????????  
????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????????  
??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ????????? 28, ?????????????? 3,  
??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ???  
????????????? ??????????. ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ? ?? ?????? ??????????  
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????  
????????? ??? ????????? 26 ??? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????????????  
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???  
????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? 17 ??? 27 ??? ?????????????????????? ?? ? ??????????????????????  
?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????  
????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?  
Norbury ??? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ???.

19 ??????????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??????????,  
????????? ??? ????????? 28, ?????????????? 3, ?????????????? ??, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??,  
????????? 16, ??? ?????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????,  
?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??? ????????????????????? 5, ?????????????? 1,  
??? Finance Act 1972 ?????? ?????????? ?? ?????????????? 6, ?????? ??????????????, ??? ?????? 1983, ??????  
????????????????????? ?? ??? Finance Act 1989 ?????????????? ?????????????? ??????. ?????? ?????????? ?? ?????????  
????????????????, ?? ??? ?????????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ???  
????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????. ?????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??? ??????????????????  
????? ?????????????? ??? ????????? 28, ?????????????????? 3, ?????????????? ??, ?? ?????? ?????????????????????? ??? ???  
????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????????  
????????? ??? ?????? ??????????, ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ? ??????????????  
????? ?????????????? ??? ?????? ??? ????????? 28, ?????????????????? 4, ??? ?????? ??????????

20 ? ?????????????????? ?????????????? ??? ????????? 28, ?????????????????? 3, ?????????????? ??, ??? ?????? ??????????,  
????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????, ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????  
????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????????  
????????????????? ?????? ??? ?????? ??????????????, ?????????????????? ?????? ?????? ??????. ?????????????? ??? ??????????  
????????????? ?? ?????, ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ????????? 31 ??? ??????????????  
???, ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????  
?????????????, ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????  
??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?????????, ??????????  
??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????  
????????????????????? ??????

21 ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ??? ?????? ??????????????  
????????????????? ?????????? ?????? ?????????????????, ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??? ??????????????  
????????? ??? ????????? 28, ?????????????????? 3, ?????????????? ??, ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??,  
????????? 16, ??? ?????? ??????????, ?????? ?? ??? ?? ?????????? ??????, ?????????, ?????????? ?????? ???  
????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ???  
??? ?????????????????? ?????? ???, ?????????????, ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???  
????????? ??' ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????????????  
????????????????????? ?????? ?????? ???.

????????? ??? ?? ?????????????????? ???????

??? ??? ?????????? ??????

22 ?? ????? ??? ????? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ? ??????????,  
??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????, ??? ?????????????? ?????????? ??? ? ?????????  
????????????? ????? ? ???? ???? ???????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??????????????????  
??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?' ??? ? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???  
????????????? ???????.

**????????????**

??? ??? ?????? ??????

?? ?????????????

(???????? ??????),

??????????? ??? ??? ????????????? ??? ??? ????????? ? ?????????? ??? 2?? ?????????? 1997 ?? VAT  
and Duties Tribunal, Manchester Tribunal Centre, ??????????????

???? ?????????? ????????????? ?????????? ????? ?????????????, ?? ?????? ?????? ???? ???? ?????????  
?? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? 28, ????????????? 3, ?????????? ??, ?? ????????????? ?? ?  
???????????? ?, ??????? 16, ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ????  
1977, ??? ? ???????????????? ??? ????????????? ??? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ???? ?????????  
???????? ?????????? - ?????? ????????? ?????? ????????????????????? ??????: ????????????? ?????????????  
?????, ??? ? ???? ? ? ??????? ???? , ??????, ????????? ???? ??? ?????? ??? ???? ????????? ?  
????????????? ????????????? ???? ???? ?????????? ???? ???? ???? ????????????????????? ?????? ??? ????  
????????????? ?????? ???? , ?????????, ?????????? ??? ?????? ????????????? ???? ????????????? ????  
???????? ??' ?????? ???? ???? ????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????  
????????????????? ?????? ???? ???? ????????????????????? ??????.